

تأثیر جنگ ۲۰۰۶ لبنان و آینده آن

الزامات سیاست نظامی و دفاعی

نویسندگان:

استفن بایدل - جفری ا. فریدمن

سپتامبر ۲۰۰۸

ترجمه:

گروه مترجمان دانشکده و پژوهشدهی پدافند غیر عامل

این کتاب با حمایت مالی سازمان پدافند غیر عامل کشور ترجمه شده است.

دانشگاه جامع امام حسین (ع)

مؤسسه چاپ و انتشارات

مؤسسه چاپ و انتشارات
دانشگاه جامع امام حسین (ع)



۱۳۶۵

دانشگاه جامع امام حسین (ع)
مؤسسه چاپ و انتشارات

کد کتاب: ۲۹۵
سری: پدافند غیرعامل - ۳

- عنوان: تأثیر جنگ ۲۰۰۶ لبنان و آینده آن و الزامات سیاست نظامی و دفاعی
- تألیف: استفن بایدل - جفری افریدمن
- مترجم: گروه ترجمه دانشکده و پژوهشکده پدافند غیرعامل
- نوبت چاپ: اول ۱۳۸۹
- شمارگان: ۱۰۰ نسخه
- نشانی: تهران، بزرگراه شهید بابایی، بعد از پل لشکرک، دانشگاه جامع امام حسین (ع)، معاونت پژوهش، مؤسسه چاپ و انتشارات، تلفن: ۷۷۱۰۵۷۰۳-۰۴ دورنگار: ۷۷۱۰۵۷۵۲
- مرکز پخش: تهران، میدان دوی، فروشگاه و نمایشگاه شماره ۱ مؤسسه چاپ و انتشارات دانشگاه جامع امام حسین (ع)، تلفن: ۸۸۸۲۱۲۹۶ همراه: ۰۹۱۲۴۸۷۰۰۱۷

• کلیه حقوق اعم از چاپ و تکثیر، نشر، برداری، ترجمه، اقتباس برای دانشگاه جامع امام حسین (ع) محفوظ است.

سرشناسه	بیدل، استفن بی.
عنوان و پدیدآور	تأثیر جنگ ۲۰۰۶ لبنان و آینده آن و الزامات سیاست نظامی و دفاعی / نویسندگان: استفن بایدل، جفری افریدمن؛ مترجم: گروه ترجمه دانشکده و پژوهشکده پدافند غیرعامل
مشخصات نشر	تهران: دانشگاه جامع امام حسین (ع)، مؤسسه چاپ و انتشارات
مشخصات ظاهری	بست و یک: ۹۸ ص.
فروست	مؤسسه چاپ و انتشارات دانشگاه جامع امام حسین (ع)، سری پدافند غیرعامل
شابک	۹۷۸-۹۶۴-۴۵۲-۳۰۴-۵
وضعیت فهرست نویسی	فیا
یادداشت	عنوان اصلی: The 2006 Lebanon campaign and the future of warfar implications for army and defense policy.
موضوع	حزب الله (لبنان)
موضوع	Hizballah (Lebanon)
موضوع	اعراب فلسطین - سیاست و حکومت - ۱۹۹۳ م -
موضوع	لبنان - تاریخ - جنگ با اسرائیل، ۲۰۰۶ م.
شناسه افزوده	افریدمن، جفری ا.
شناسه افزوده	Friedman, Jeffrey A.
شناسه افزوده	دانشگاه جامع امام حسین (ع)، دانشکده و پژوهشکده پدافند غیرعامل، گروه ترجمه
رده بندی کنگره	۱۳۸۹ ت ۲ ۹ پ / ۸۷ / ۶۵ DS
رده بندی دیویی	۹۵۶ / ۹۲۰۴۴
شماره کتابشناسی ملی	۲۲۶۱۹۳۶

بسم الله الرحمن الرحيم

«يرفع الله الذين امنوا و الذین اوتوا العلم درجات»

خداوند مقام اهل ایمان و دانشمندان عالم را (در دو جهان) رفیع می گرداند.
(سوره مبارکه مجادله - آیه ۱۱)

تمامی ادیان الهی و در رأس آنها اسلام، انسان را موجودی کمال گرا می دانند. از نظر اسلام، انسان همواره در حال تکامل است و به تدریج او به سمت کمال بی نهایت یعنی خداوند تبارک و تعالی است.

یکی از راه های کمال و تقرب به ذات اقدس الهی، علم و دانش است. علمی که - به تعبیر استاد شهید مطهری - زیبایی عقل است؛ علمی که انسان را به در آن نشانه های معبود را می جوید و می یابد و علمی که هر چه فزون تر می گردد، دارنده آن را به خدا نزدیک تر می کند.

هم از این روست که در نظام مقدس جمهوری اسلامی ایران که شالوده و اساس حاکمیت در آن بر مبنای احکام اسلام است، توجه به علم و دانش و تحقیق و نشر در صدر مسائل قرار دارد.

دانشگاه جامع امام حسین (ع) نیز به عنوان مولود شجره طیبه سپاه پاسداران انقلاب

اسلامی که خود برآمده از عمق ارزش‌های الهی و انقلابی است به عنوان تنها دانشگاه جامع علمی - نظامی کشور، پس از پایان افتخارآمیز حماسه هشت سال دفاع مقدس که خود عرصه‌ای کم‌نظیر برای نمایش لیاقت‌ها و توانمندی‌های علمی- پژوهشی نیروهای مخلص حزب‌اللهی بود، موضوع «جهاد علمی» و تلاش در جهت رشد و شکوفایی هر چه بیشتر در زمینه‌های مختلف را سرلوحه فعالیت‌های علمی خویش قرار داده است. دانشگاه در این راستا از زمان تأسیس، به منظور ترویج و نشر علوم مختلف آثاری عرضه نموده که با استقبال اندیشمندان و پژوهشگران مواجه شده است.

امید است این کتاب مورد توجه و بهره‌برداری صاحب‌نظران، محققان و علاقه‌مندان قرار گیرد و ایشان نیز با اعلام نظرات و پیشنهادهای اصلاحی خود، ما را در جهت ترویج و انتشار آثار مورد نیاز جامعه علمی کشور یاری فرمایند.

و من الله التوفیق

معاونت پژوهش دانشگاه جامع امام حسین (ع)

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
..... (نه)	مقدمه
..... (یازده)	زندگینامه نویسنده
..... (سیزده)	خلاصه
..... ۱	نبرد ۲۰۰۶ لبنان و آینده‌ی جنگ
..... ۱	رهنمودهایی برای سیاست‌های نظامی
..... ۷	دسته‌بندی
..... ۲۳	رئوس کلی نبرد
..... ۲۶	تاکتیک‌های حزب‌الله در جنگ ۲۰۰۶
..... ۲۷	مدت زمان آتشباری
..... ۲۹	نزدیکی مهاجمان به مدافعان
..... ۳۱	موضوع ضدحمله
..... ۳۴	مقوله آتش ایدایی و میدان‌های مین بدون نفر
..... ۳۵	نزدیکی رزمندگان به غیرنظامیان
..... ۳۶	استفاده از لباس‌های متحد الشکل برای تشخیص رزمندگان از غیر رزمندگان
..... ۳۸	راهبرد و عملیات صحنه‌ی جنگ حزب‌الله در نبرد ۲۰۰۶ لبنان
..... ۳۹	توازن بین نیروی قهرآمیز و اعمال فشار

۴۶ تمرکز نسبی بر توان رزمی

۴۷ تشکیلات نظامی صحنه جنگ

۵۰ حساسیت جابه‌جایی‌ها نسبت به گرایش سیاسی مردم

۵۲ مهارت عملکرد حزب‌الله در جنگ ۲۰۰۶ لبنان

۶۱ نتیجه‌گیری و الزامات

۷۷ فهرست منابع

www.ketab.ir

مقدمه

نبرد ۲۰۰۶ حزب الله در جنوب لبنان به مسئله بسیار مهمی در محافل دفاعی آمریکا تبدیل شده است. برخی از کارشناسان به آینده‌ی جنگ به عنوان جنگی که در آن نیروهای مخالف غیر دولتی^۱ از روش‌های جنگ نامنظم استفاده و ارتش آمریکا را وادار به تغییر برای رویارویی با چنین تهدیداتی می‌کنند، نگاه می‌کنند. برخی دیگر به نبرد ۲۰۰۶ عنوان نمونه‌ای از بازیگران غیردولتی که جنگ متعارف شبه دولتی را به راه می‌اندازند، اشاره می‌کنند و بر این باورند که در آینده، ارتش آمریکا باید با رویکرد متعارف‌تری با این نبردها، مخالف برخورد کند.

هدف این نوشتار که توسط دکتر استفن بایدل، عضو شورای روابط خارجی و آقای جفری فریدمن از دانشکده دانش‌های نظامی دانشگاه هاروارد تهیه گردیده، اطلاع‌رسانی از طریق بررسی کامل عملیات نبرد ۲۰۰۶ حزب الله است. نویسندگان این کتاب، مدارک و شواهد خود را از ۳۶ مصاحبه‌ی مهم با مقامات و نظامیان صهیونیستی (اسرائیلی) که در موقعیتی قرار داشتند که می‌توانستند رفتار واقعی حزب الله را در میدان نبرد مشاهده کنند، به همراه نتیجه‌گیری‌های به دست آمده از رهبران حزب الله و نیز یافته‌هایی در مورد نیات راهبرد کلان این نبرد، به دست آورده‌اند.

موسسه‌ی مطالعات راهبردی مفتخر است که این نوشتار را به عنوان کمک به مذاکرات امنیت ملی در مورد این موضوع مهم، تقدیم خوانندگان می‌نماید.

مدیر مؤسسه‌ی مطالعات راهبردی

داگلاس سی. لاولاس^۲

1. Nonstate Opponents

2. Douglas C. Lovelace